

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 20 luglio 2011 n. 215.

Arrêté n° 215 du 20 juillet 2011,

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società *EURIVER s.r.l.* di derivazione d'acqua dal torrente Chalamy, in comune di CHAMPDEPRAZ, ad uso idroelettrico.

accordant pour trente ans à *EURIVER srl*, dont le siège est à TURIN, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Chalamy, dans la commune de CHAMPDEPRAZ, à usage hydroélectrique.

pag. 2669

page 2669

Decreto 26 luglio 2011, n. 217.

Arrêté n° 217 du 26 juillet 2011,

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di un marciapiede in via Parigi, nel tratto compreso tra via Petitgat e il parcheggio in regione Gotrau, 2° lotto, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un trottoir rue de Paris, entre la rue de l'abbé Petitgat et le parking de Gotrau (2° tranche), dans la commune d'AOSTE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

pag. 2670

page 2670

Decreto 29 luglio 2011, n. 220.

Arrêté n° 220 du 29 juillet 2011,

Campagna vendemmiale 2011/2012.

portant dispositions relatives à la campagne viticole 2011/2012.

pag. 2671

page 2671

Decreto 29 luglio 2011, n. 223.

Arrêté n° 223 du 29 juillet 2011,

Integrazione al decreto del Presidente della Regione prot. n. 421 del 28 dicembre 2010, portante divieto di circolazione ai veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali e dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2011.

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 421 du 28 décembre 2010 (Limites et interdictions en matière de circulation des véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé, des convois exceptionnels et des véhicules de transport de matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et certains autres jours au titre de l'an 2011).

pag. 2673

page 2673

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Decreto 29 luglio 2011, n. 48.

Arrêté n° 48 du 29 juillet 2011,

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Daniele REZZARO.

portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Daniele REZZARO.

pag. 2675

page 2675

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 giugno 2011, n. 1385.

Approvazione, ai sensi dell'art. 6, comma 2, della L.R. 1° giugno 2007, n. 13, della cartografia degli ambiti e delle costruzioni esclusi dall'obbligo di copertura dei tetti con lose di pietra, individuati dal Comune di GIGNOD.

pag. 2675

Deliberazione 17 giugno 2011, n. 1386.

Approvazione, ai sensi dell'art. 6, comma 2, della L.R. 1° giugno 2007, n. 13, della cartografia degli ambiti e delle costruzioni esclusi dall'obbligo di copertura dei tetti con lose di pietra, individuati dal Comune di DOUES.

pag. 2676

Deliberazione 17 giugno 2011, n. 1387.

Approvazione, ai sensi dell'art. 6, comma 2, della L.R. 1° giugno 2007, n. 13, della cartografia degli ambiti e delle costruzioni esclusi dall'obbligo di copertura dei tetti con lose di pietra, individuati dal Comune di VALPELLINE.

pag. 2676

Deliberazione 17 giugno 2011, n. 1388.

Approvazione, ai sensi dell'art. 6, comma 2, della L.R. 1° giugno 2007, n. 13, della cartografia degli ambiti e delle costruzioni esclusi dall'obbligo di copertura dei tetti con lose di pietra, individuati dal Comune di CHARVENSOD.

pag. 2676

Deliberazione 1° luglio 2011, n. 1551.

Approvazione dei criteri e delle modalità per l'erogazione dei contributi di cui al Capo II (Interventi a favore di minori, dei giovani adulti e delle loro famiglie) della L.R. 23/2010 e delle "Disposizioni applicative in materia di affidamento familiare di minori e di interventi in favore di giovani adulti per il raggiungimento dell'autonomia".

pag. 2677

Deliberazione 1° luglio 2011, n. 1552.

Approvazione dei criteri e delle modalità per l'erogazione dei contributi di cui al Capo III (Interventi a sostegno delle situazioni di difficoltà socio-economica) della L.R. 23/2010 "Testo unico in materia di interventi economici di sostegno e promozione sociale. Abrogazione di leggi regionali".

pag. 2680

Deliberazione 1° luglio 2011, n. 1553.

Approvazione dei criteri e delle modalità per l'erogazione dei contributi di cui al Capi IV (Interventi a favore

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1385 du 17 juin 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 13 du 1^{er} juin 2007, de la cartographie des zones et des constructions non soumises à l'obligation d'une couverture en lauzes proposée par la Commune de GIGNOD.

page 2675

Délibération n° 1386 du 17 juin 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 13 du 1^{er} juin 2007, de la cartographie des zones et des constructions non soumises à l'obligation d'une couverture en lauzes proposée par la Commune de DOUES.

page 2676

Délibération n° 1387 du 17 juin 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 13 du 1^{er} juin 2007, de la cartographie des zones et des constructions non soumises à l'obligation d'une couverture en lauzes proposée par la Commune de VALPELLINE.

page 2676

Délibération n° 1388 du 17 juin 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 13 du 1^{er} juin 2007, de la cartographie des zones et des constructions non soumises à l'obligation d'une couverture en lauzes proposée par la Commune de CHARVENSOD.

page 2676

Délibération n° 1551 du 1^{er} juillet 2011,

portant approbation des critères et des modalités d'attribution des aides prévues par le Chapitre II (Mesures en faveur des mineurs, des jeunes adultes et de leurs familles) de la LR n° 23/2010 et des dispositions d'application en matière de placement familial des mineurs et des mesures en faveur des jeunes adultes à la conquête de leur autonomie.

page 2677

Délibération n° 1552 du 1^{er} juillet 2011,

portant approbation des critères et des modalités d'attribution des aides prévues par le Chapitre III (Aides en faveur des personnes en situation de difficulté économique et sociale) de la LR n° 23/2010 (Texte unique sur les mesures économiques de soutien et de promotion sociale et abrogation de lois régionales).

page 2680

Délibération n° 1553 du 1^{er} juillet 2011,

portant approbation des critères et des modalités d'attribution des aides prévues par le Chapitre IV (Aides éco-

di soggetti non autosufficienti) della L.R. 23/2010 “Testo unico in materia di interventi economici di sostegno e promozione sociale. Abrogazione di leggi regionali”.

pag. 2682

Deliberazione 15 luglio 2011, n. 1664.

Approvazione dello schema di convenzione tipo e della direttiva per l'affidamento della fornitura di beni e servizi a cooperative sociali e loro consorzi inserite nella sezione B dell'albo regionale delle cooperative sociali, ai sensi della legge regionale 5 maggio 1998, n. 27. Revoca della DGR 5581 in data 18 giugno 1993.

pag. 2686

Deliberazione 22 luglio 2011, n. 1730.

Comune di TORGNON: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 11/1998, della variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni in località Berzin, nonché della revisione della disciplina d'uso relativa ai terreni sedi di frane e ai terreni a rischio di inondazioni, adottata con deliberazione consiliare n. 26 del 30 maggio 2011.

pag. 2701

Deliberazione 22 luglio 2011, n. 1736.

Approvazione dell'Invito a “regia regionale” per la presentazione di corsi biennali di formazione professionale post obbligo di istruzione per le qualifiche di impiantista elettrico, impiantista termoidraulico, carrozziere di base, acconciatore di base, estetista di base, commis di sala e bar, commis di cucina. Prenotazione di spesa.

pag. 2702

Deliberazione 29 luglio 2011, n. 1759.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale delle attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n. 363 del 18 febbraio 2011.

pag. 2703

Deliberazione 29 luglio 2011, n. 1760.

Variazioni al bilancio di previsione e di gestione della regione per il triennio 2011/2013 per l'applicazione della L.R. 23 maggio 2011, n. 12 concernenti le disposizioni per l'adempimento degli obblighi della regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee e attuazione della direttiva 2006/123/CE, relativa ai servizi nel mercato interno (direttiva servizi) - legge comunitaria regionale 2011.

pag. 2706

nomiques en faveur des personnes dépendantes) de la LR n° 23/2010 (Texte unique sur les mesures économiques de soutien et de promotion sociale et abrogation de lois régionales).

page 2682

Délibération n° 1664 du 15 juillet 2011,

portant approbation du modèle de convention et de la directive pour l'attribution de la fourniture de biens et de services aux coopératives d'aide sociale, seules ou groupées, figurant à la section B du registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, et retrait de la délibération du Gouvernement régional n° 5581 du 18 juin 1993.

page 2686

Délibération n° 1730 du 22 juillet 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation, à Berzin, ainsi que de la révision des règles d'utilisation relatives aux terrains éboulés et aux terrains exposés au risque d'inondation, adoptées par la délibération du Conseil communal de TORGNON n° 26 du 30 mai 2011.

page 2701

Délibération n° 1736 du 22 juillet 2011,

portant approbation de l'appel à projets à gestion régionale pour l'organisation de cours biennaux de formation professionnelle post-obligatoire en vue de la délivrance des qualifications professionnelles d'électricien installateur ou de plombier chauffagiste, de carrossier de base, de coiffeur de base, d'esthéticienne de base, de commis de salle et de bar et de commis de cuisine, ainsi que réservation des crédits y afférents.

page 2702

Délibération n° 1759 du 29 juillet 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 363 du 18 février 2011.

page 2703

Délibération n° 1760 du 29 juillet 2011,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2011/2013 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 12 du 23 mai 2011 portant dispositions en matière d'acquittement des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste dérivant de l'appartenance de l'Italie aux Communautés européennes et application de la directive 2006/123/CE, relative aux services dans le marché intérieur (directive Services) et modification des lois régionales n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en

Deliberazione 29 luglio 2011, n. 1787.

Comune di AYAS: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 11/1998, della revisione delle cartografie degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane e dei terreni a rischio di inondazioni, alla delimitazione dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa e non approvazione della cartografia relativa alla delimitazione di terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 23 del 30 marzo 2011. pag. 2709

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni). pag. 2711

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni). pag. 2711

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 2711

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN. Deliberazione 29 luglio 2011 n. 34.

Introduzione del comma 3 bis all'art. 12 delle norme di attuazione del Piano regolatore generale comunale vigente. Individuazione delle destinazioni d'uso alberghiere che non possono essere mutate. Approvazione variante non sostanziale al Piano regolatore generale comunale ex articolo 16 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11. pag. 2712

Comune di INTROD. Decreto 26 luglio 2011, Rep. 308.

Pronuncia di espropriazione e asservimento a favore del Comune di ARVIER dei beni immobili occorrenti per la realizzazione del sistema idrico integrato "Boregne-Chamin-Les Combes" per opere di distribuzione di acqua a scopo potabile, irriguo, antincendio boschivo, idroelettri-

matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs) et n° 1 du 17 janvier 2008 (Nouvelles dispositions en matière de quotas laitiers). Loi communautaire 2011. page 2706

Délibération n° 1787 du 29 juillet 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la révision des cartographies des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et de terrains soumis au risque d'inondation, ainsi que de terrains soumis au risque de glissement, et non-approbation de la cartographie relative aux terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptées par la délibération du Conseil communal d'AYAS n° 23 du 30 mars 2011. page 2709

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée). page 2711

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée). page 2711

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avvis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 2711

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN. Délibération n° 34 du 29 juillet 2011,

portant approbation de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal relative à l'insertion du troisième alinéa bis à l'art. 12 des normes d'application du Plan en vigueur concernant les destinations à usage hôtelier qui ne peuvent être changées, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. page 2712

Commune d'INTROD. Acte du 26 juillet 2011, réf. n° 308,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du système hydrique intégré «Boregne-Chamin-Les Combes», soit des ouvrages de distribution de l'eau potable, à usage d'irrigation, à usage hydroélectrique et pour

co e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi della L.R. n. 11/2004 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta" e successive modifiche ed integrazioni.

pag. 2712

**IL COMMISSARIO DELEGATO
PER GLI INTERVENTI URGENTI
CONCERNENTI LA DIGA DI BEAUREGARD**

Decreto 1° agosto 2011, prot. n. 205.

Decreto di annullamento in autotutela del proprio Decreto prot. 218/2010 e nuovo Decreto di Pronuncia espropriazione a favore della Regione Autonoma della Valle d'Aosta per opere di difesa idraulica lungo l'alveo della Dora di Valgrisenche a valle della diga di Beauregard e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 11/2004 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta".

pag. 2719

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Presidenza della Regione.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare alla Direzione tutela beni paesaggistici ed architettonici, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 2724

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Assessorato dell'Istruzione e della Cultura.

Bando di concorso per la concessione di contributi alle famiglie di soggetti con disturbi specifici di apprendimento (DSA) per l'acquisto di strumenti informatici. Anno scolastico 2011/2012.

pag. 2724

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Assessorato dell'Istruzione e della Cultura.

Criteri e modalità per l'erogazione di contributi per la realizzazione di progetti a supporto e sostegno del percorso scolastico, formativo ed extrascolastico degli alunni con disturbi specifici di apprendimento (DSA). Anno scolastico 2011/2012.

pag. 2727

la lutte contre les incendies des forêts, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11/2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste) modifiée et complétée, et établissement d'une servitude sur lesdits biens immeubles.

page 2712

**LE COMMISSAIRE DELEGUE
AUX TRAVAUX URGENTS
SUR LE BARRAGE DE BEAUREGARD**

Acte du 1^{er} août 2011, réf. n° 205,

portant annulation, pour cause d'autoprotection, de l'acte du commissaire délégué, réf. n° 218/2010, expropriation en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste des biens immeubles nécessaires à la réalisation des ouvrages de protection hydraulique le long du lit de la Doire de Valgrisenche, en aval du barrage de Beauregard, et détermination des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de l'art. 19 de la LR n° 11/2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 2719

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste. Présidence de la Région.

Publication du résultat de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D - cadre), à affecter à la Direction de la protection des biens paysagers et architecturaux, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 2724

Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat de l'Éducation et de la Culture.

Avis de concours en vue de l'attribution d'aides aux familles des jeunes atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage (TSA) pour l'achat d'outils informatiques, au titre de l'année scolaire 2011/2012.

page 2724

Région autonome Vallée d'Aoste. Assessorat de l'Éducation et de la Culture.

Critères et modalités en vue de l'octroi des aides à la réalisation de projets de soutien du parcours scolaire, formatif et extrascolaire des élèves atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage (TSA) au titre de l'année scolaire 2011/2012.

page 2727